

أوروفار®

مع ليدوكاين

أقراص للمص، أقراص جيلاتينية، رذاذ فموي، محلول مضاد لالتهابات الفم والبلعوم.

التركيب

يحتوي كل قرص للمص:

مواد فعالة: ١ ملغم كلوريد بنزوكسونيوم، ١ ملغم هيدروكلوريد ليدوكاين.

سواغ: ١ غم سوريبتول، سكارين، نكهات.

يحتوي كل قرص كمادة للتخلية ١ غم سوريبتول، وهو ما يعادل نحو ١٧ كيلوجول (٤ كيلو سعر). والأقراص لها نكهة البرتقال.

ملحوظة لمرضى السكر: ١٠ أقراص تقابل ثمة فاكهة.

يحتوي القرص الجيلاتيني:

مواد فعالة: ١ ملغم كلوريد بنزوكسونيوم، ١ ملغم هيدروكلوريد ليدوكاين.

سواغ: مثول، زيت الكافور الطيار، زيت النعناع الطيار، سكارين.

يحتوي كل ١ مل من الرذاذ الفموي:

مواد فعالة: ٢ ملغم كلوريد بنزوكسونيوم، ١,٥ ملغم هيدروكلوريد ليدوكاين.

سواغ: ٤, ١٢٪ بالحجم كحول إثيلي، زيت النعناع الطيار، مثول.

يحتوي كل ١٠ مل من المحلول:

مواد فعالة: ٥ ملغم كلوريد بنزوكسونيوم، ٥ ملغم هيدروكلوريد ليدوكاين.

٤, ١٢٪ بالحجم كحول إثيلي، زيت النعناع الطيار، مثول.

الخواص والتأثيرات

أثبتت الدراسات المخبرية أن كلوريد البنزوكسونيوم قاتل للبكتيريا يؤثر في البكتريا الموجبة الغرام وبدرجة أقل في البكتريا السالبة الغرام. وله أيضاً مفعول قاتل للفطريات وقاتل للفيروسات الغشائية مثل فيروس الأنفلونزا، وفيروس نظير الأنفلونزا، والحلأ البشري. وبفضل التركيب الكاتيوني لكلوريد البنزوكسونيوم، فإن له نشاطاً سطحياً عالياً له تأثير هام في قوة نفاذه.

وقد أثبتت اختبارات سريرية عديدة فعالية أوروفار في معالجة آلام الحلق ومعالجة اللثة عن طريق تأثيره الميثب للبلالك المسبب لالتهابات اللبوكاين مخدر موضعي يخفف آلام الحلق وألم البلع الذي يسببه التهابات.

وأوروفار لا يسبب تسوس الأسنان: فالأقراص تحتوي كمادة تحلية على السوربيتول والسكارين، بينما تحتوي الأقراص الجيلاتينية على السكارين.

حريكات الدواء

لا يحدث امتصاص لكلوريد البنزوكسونيوم في الجسم تقريباً. وفي الإنسان لا يكتشف في البول سوى ١٪ من الكمية المأخوذة، وتركيزاته في الدم تظل عند الحدود الدنيا للكشف. وتتفق هذه النتائج مع الاختبارات التي أجريت في الحيوانات، حيث وصل الإخراج عن طريق البراز إلى نسبة ٩٥٪ تقريباً من الكمية المأخوذة بالقم. ولم يلاحظ أي تراكم للعقار في الأنسجة.

ويمتص اليدوكاين المأخوذ بطريق الفم أو عن طريق الأغشية المخاطية الفموية. ويتعرض لعمليات الأيض في الكبد، ودرجة إتاحتها الحيوية ٣٥٪ تقريباً بعد تعاطيه بالقم. والأبيض في الكبد سريع، وتخرج نواتج الأيض عن طريق البول، وتظل نسبة تقل عن ١٠٪ من اليدوكاين بدون تغيير.

دواعي الاستعمال/طريقة الاستعمال

التهابات التجويف الفمي — البلعومي (مظهر موضعي ومسكن): في حالات التهاب البلعوم، والتهاب الحنجرة، واحتقان الحلق بسبب نزلات البرد، التهاب الفم، التقرح، التهاب اللثة، وعلاج مساعد في حالات التهاب اللوزتين.

الجرعات/إرشادات للاستعمال

أقراص الاستحلاب، الأقراص الجيلاتينية: الالتهابات البسيطة: قرص استحلالي أو جيلاتيني كل ٣-٢ ساعات.

الالتهابات الحادة: قرص استحلالي أو جيلاتيني كل ١-٢ ساعة.

يرتك القرص للذويان ببطء في الفم.

التقرحات: يترك القرص الجيلاتيني ليذوب ببطء ملامساً للقرحة. ينبغي

ألا تزيد الجرعة اليومية على ١٠ أقراص استحلالية أو جيلاتينية.

الرذاذ الفموي: أوروفار بخاخ يستعمل فقط عن طريق الفم والحلق.

لا تستخدم ضابط الجرعة إذا كان تالفاً. يستعمل ٣-٦ مرات في

اليوم. يستعمل أوروفار بخاخ للقم أو لمؤخرة الفم ثلاث إلى ست

مرات يومياً. امسك العبوة بحيث يكون اتجاه البخاخ للأعلى وتناول

أربع بخات في كل مرة.

قبل استعمال أوروفار بخاخ:

قم بإزالة الغطاء الواقي.

قم بتركيب ضابط الجرعة على المضخة بالضغط بشكل مناسب.

قبل الاستخدام الأول نشط المضخة بالضغط على ضابط الجرعة عدة مرات حتى تحصل على بخة.

- يجب أن تحافظ على عدم تلوث ضابط الجرعة وذلك بتنظيفه بمندبل مبلل بكمية بسيطة من محلول أوروفار ثم تجفئه واحرص على تنظيفه وتجفيفه بعد استخدامه من قبل شخص آخر.
- قم بإزالة ضابط الجرعة بعد الاستخدام واحفظه بالعبوة لغاية الاستخدام التالي.

وتعادل هذه الجرعة نحو ٠,٥ مل وتحتوي على نفس كمية المادة

الفعالة الموجودة في قرص استحلالي أو جيلاتيني واحد.

المحلول: صباحاً ومساءً، بعد الوجبات، غرغرة أو مضمضة الفم

لمدة ٣٠-٦٠ ثانية بكمية قدرها ١٥-٢٠ مل (ملعقة كبيرة) من

المحلول غير المخفف. وفي حالة وصف علاج مستمر، يمكن

استعمال المحلول بتكرار أكثر، أو يستعاض عن المحلول بالأقراص

الاستحلابية أو الجيلاتينية أو الرذاذ الفموي أثناء النهار.

الأطفال: يمكن إعطاء أوروفار للأطفال ابتداء من سن ٤ سنوات،

لكن ينبغي تخفيض الجرعة قليلاً: يجب ألا تتجاوز الجرعة اليومية ٦

أقراص استحلالية أو جيلاتينية، ولا يستخدم الرذاذ أكثر من ٢-٣

رشات في كل مرة، ولا يستخدم من المحلول سوى ملعقة وسط

(١٠-١٥ مل) للغرغرة أو المضمضة.

قيود الاستعمال

نواهي الاستعمال

فرط الحساسية لأملاح الأمونيوم الرباعية أو اليدوكاين.

احتياطات

لا يوصى بإعطاء الدواء للأطفال دون الرابعة من العمر.

الحوامل، والمرضعات

لم تظهر في دراسات التوالد لدى الحيوانات أي مخاطر بالنسبة

للجنين، ولكن لا توجد دراسات محكمة على النساء الحوامل.

لذلك يلزم تجنب استعمال أوروفار أثناء الحمل، ولا سيما في

الشهور الثلاثة الأولى.

ومن قبيل الحذر، نظراً لعدم وجود معلومات عن مرور المواد الفعالة

إلى لبن الأم، ينبغي عدم استعمال أوروفار أثناء الإرضاع.

الأثار الجانبية

قد يلاحظ تهيج محلي خفيف وعارض أحياناً. ويندر حدوث

حالات حساسية جلدية. عند استعمال أوروفار في شكل محلول

لمدة تزيد على أسبوعين، قد يظهر تلون بني على اللسان و/أو

الأسنان، يرتد بعد توقف الاستعمال.

التفاعلات مع الأدوية الأخرى

كما هو الحال في جميع أملاح الأمونيوم الرباعية، يمكن أن تقل فاعلية

كلوريد البنزوكسونيوم الموجود في أوروفار عند استعمال المواد

الأنيونية ذات التوتر السطحي القوي، مثل معاجين الأسنان.

فرط الجرعة

كما هو الحال في جميع أملاح الأمونيوم الرباعية، فإنه تعاطي كمية

كبيرة بشكل عارض من أوروفار يمكن أن يسبب الغثيان أو القيء.

ويوصى في هذه الحالة بتعاطي الحليب أو بيض البيض المضروب في

الماء فوراً. ويجب تفادي شرب الكحوليات لأنها تساعد على

الامتصاص.

وتركيزات اليدوكاين في مختلف أشكال أوروفار ضعيفة جداً

بحيث أنها لا تسبب أي أعراض في حالة تجاوز الجرعة الموصى بها.

ملاحظات عامة

الحفظ

الأقراص الاستحلابية والجيلاتينية: تحفظ بعيداً عن الأماكن الرطبة

ومصادر الحرارة (تخزن دون ٣٠° س).

محلول رذاذ الفم: يخزن دون ٣٠° س.

يجب ألا يستعمل الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على

العبوة أمام عبارة: تاريخ انتهاء الصلاحية (EXP).

العبوات

أقراص استحلالية: عبوة بها ٢٤ قرصاً.

أقراص جيلاتينية: عبوة بها ٢٤ قرصاً.

رذاذ فموي: عبوة بها ٣٠٠ مليلتراً.

محلول: عبوة بها ٢٠٠ مليلتراً.

نوفارتيس كونسومير هيلث ش.م، نيون، سويسرا

تاريخ تحديث المعلومات: فبراير/شباط ٢٠٠٥.

NOVARTIS

(إن هذا دواء)

— الدواء مستحضر يؤثر على صحتك واستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك

للخطر.

— اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات

الصيدلاني الذي صرفها لك.

— فالطبيب والصيدلاني هما الخبيران بالدواء وينفعه وضره.

— لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك.

— لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.

A/AR 139349_897185

لا تترك الأدوية في متناول أيدي الأطفال